TVアニメ化決定の大ヒットゲームコミカライズ連載開始!!

©Front Wing Co. Ltd All Rights Reserved.

[原作] フロントウイング
[脚本] 藤咲淳一(Production I.G)
[漫画] 姫乃タカ

今度こそ護ってみせる。この、灰色の果樹園を。

グリザイアの果実

- L'Oiseau bleu -

CHAPTER ONE

THE BIRD IN THE CAGE

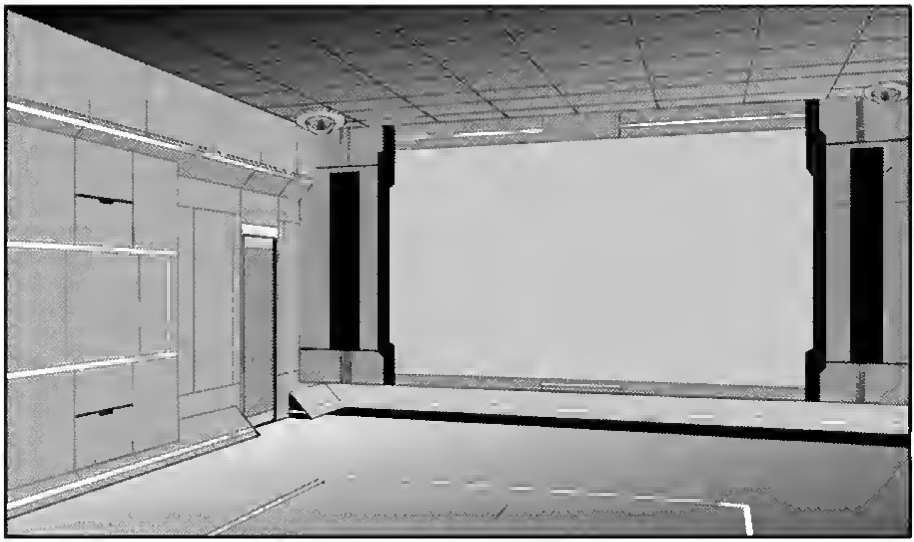
This time, I won't fail to protect it... This grisaille orchard...

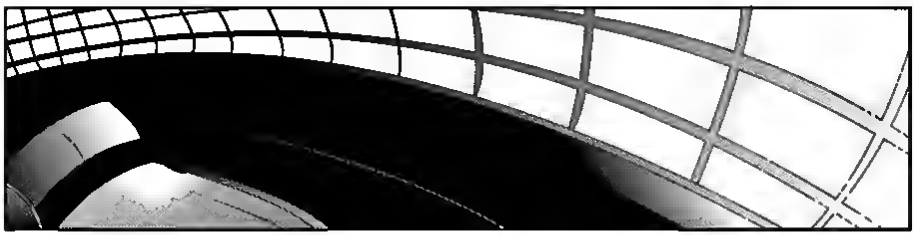
<原作ゲーム>

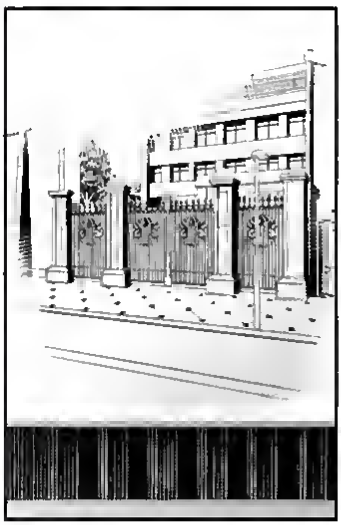
『グリザイアの果実』 『グリザイアの迷宮』 『グリザイアの楽園』

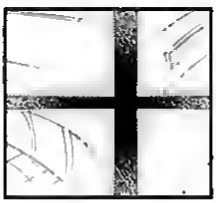
3作品大好評発売中!!

ドドドド
Who turned it on?
QUICK, SHUT IT DOWN!!
Confirm that the main temperature has risen!
What's going on here?
.....
Thanatos...
What are you calculating?

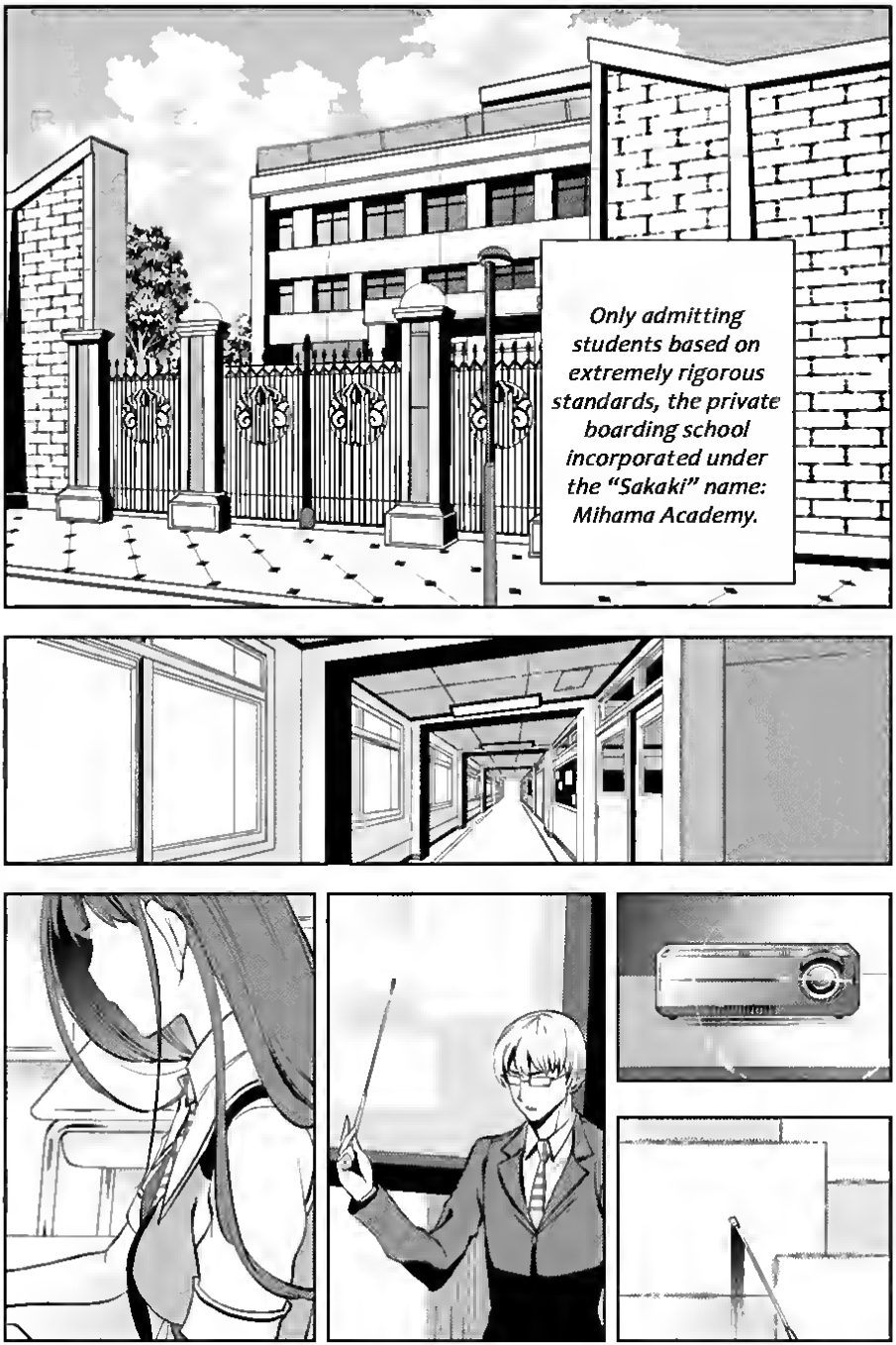








ゴポ


Only admitting students based on extremely rigorous standards, the private boarding school incorporated under the "Sakaki" name: Mihama Academy.

A state of the art facility
employing the finest instructors money could buy.

A school with a single, solitary student on its register:
Me.

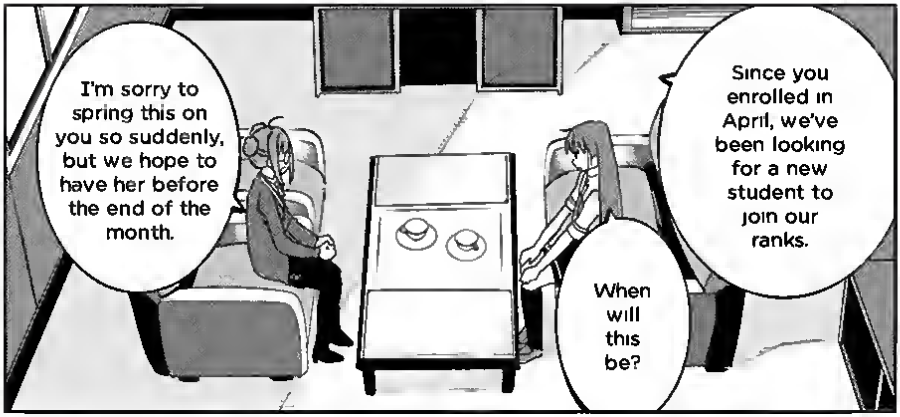
Sakaki Michiaki
Sakaki Michiaki
this school's Board Chairman: Sakaki Michiaki.
The pivotal figure of the East Breach Express Railway Group, a subsidary of East Beach Holdings,

On reclaimed coast property, this school was constructed...
He constructed it...
As a birdcage for me.

I suppose there has never before been such a convenient place
to discretely incarcerate an unmanageable daughter who's caused one too many "problems".

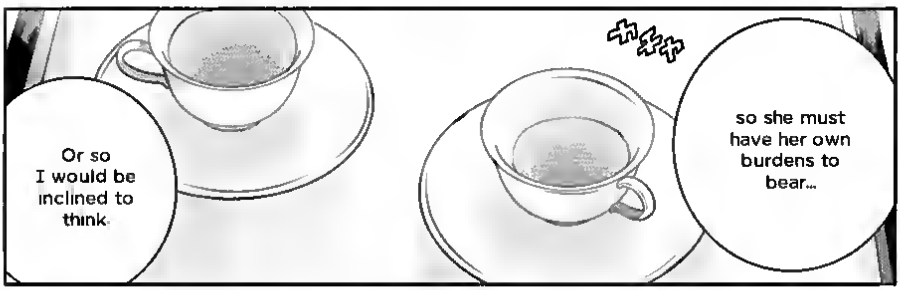
Being nothing but a simple schoolgirl, I resigned myself to this fate.
チチ
ヂヂ
And to ensure that nobody enchroaches on this territory of mine...

Principal's Office
SAKAKI YUMIKO-SAN.
PLEASE REPORT TO THE PRINCIPAL'S OFFICE.
We're getting
A transfer student?
That's right!
Mihama Academy Principal: Tachibana Chizuru


I'm sorry to spring this on you so suddenly, but we hope to have her before the end of the month.
When will this be?
Since you enrolled in April, we've been looking for a new student to join our ranks.

But, Mihama Academy is not the sort of learning facility that simply allows anyone to enter.
This girl has cleared the necessary requirements, and received permission to attend here,

I know.
That certainly is sudden.


Or so I would be inclined to think.
so she must have her own burdens to bear...

.....

...I'll see what I can do.
Umm ...
If at all possible, I'd appreciate it if you could try to get along with her...
チカッ

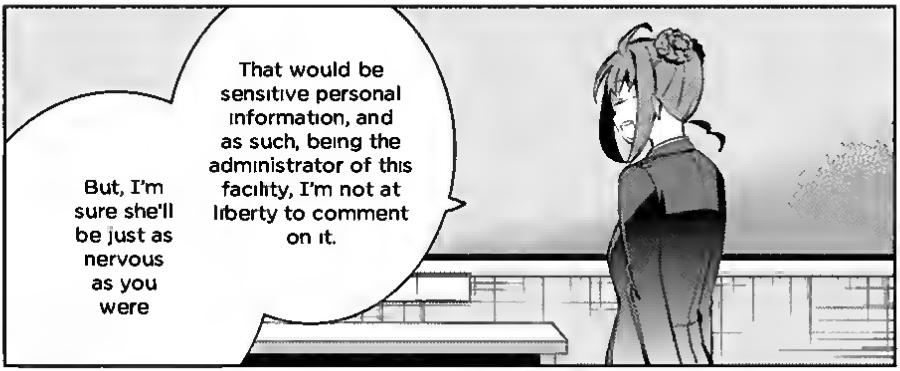
she says...
"Get along with her",
.....
Pleased to meet you!

...I look like an imbecile
But...

パタ

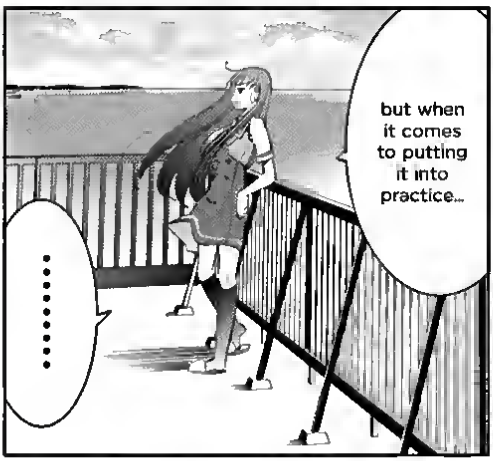
After having done such a thing...
Could I ever get along with someone else...?
As I mentioned recently,
tomorrow, this school will welcome its first new transfer student
I feel like I heard all this just yesterday...

She'll be one year above you in coursework, but you'll be in the same class.
Which is to say, this will be your first new classmate, Sakaki-san.
I had hoped we could go over it again in this manner.
.....
"Expectations,"
huh?
Since she'll have her own "burdens to bear" that are similar to mine, I take it?
Of course, it's only natural you would have some big expectations


That would be sensitive personal information, and as such, being the administrator of this facility, I'm not at liberty to comment on it.
But, I'm sure she'll be just as nervous as you were

So please, do your best to give her a warm welcome.
when you first enrolled here.

...
Understood


but when it comes to putting it into practice...
.....

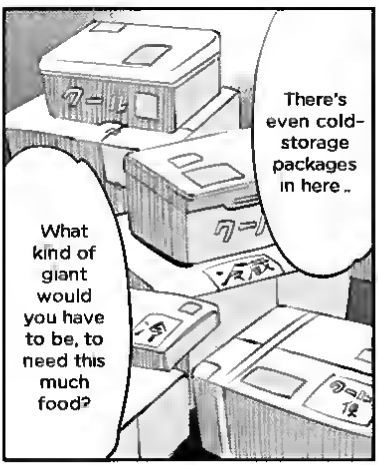
You can beg me to be nice all you want,

Will this new girl turn out to be an ally, someone I can get along with?
Or will she turn out to be an enemy, invading my territory...?
チキ
チキ
If she's an enemy, then I'll have to...
YO! ALAMO EXPRESS HERE!

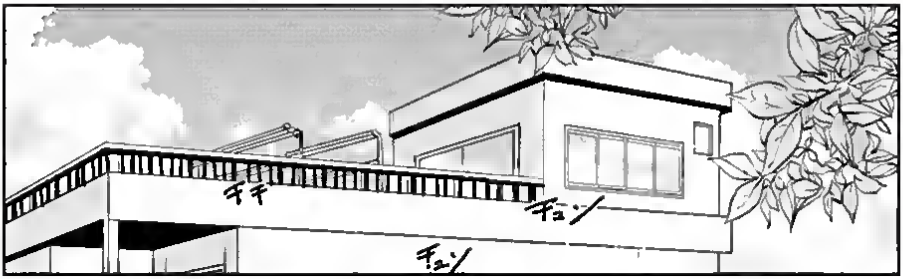
ALAMO EXPRESS

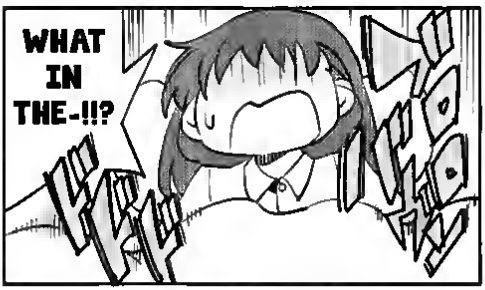
Thank you very much, ma'am.

ズウゥン
WHAT'S WITH THIS MOUNTAIN OF BOXES?
アラモ急便
アラモ急便
アラモ急便
アラモ急便


There's even cold-storage packages in here..
What kind of giant would you have to be, to need this much food?

I suppose that would be an enemy, of sorts,
but one beyond my ability to comprehend..
Gwahaha!! This grub is tasty!
Um.. Overeating is bad for~
Oho! I better eat you too!
Kyaaaa!!
Oh, that's right!
Haa
冷蔵
32
Suou Amane
There's a 25% discount on digital movies!
And it's for today only!



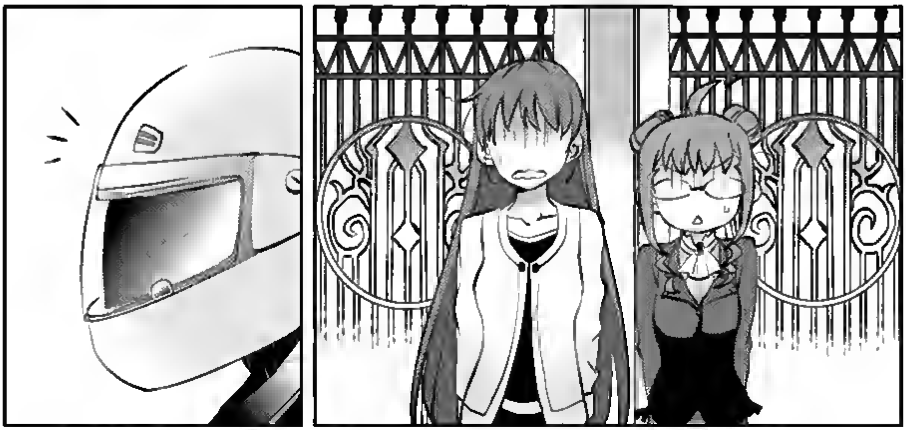


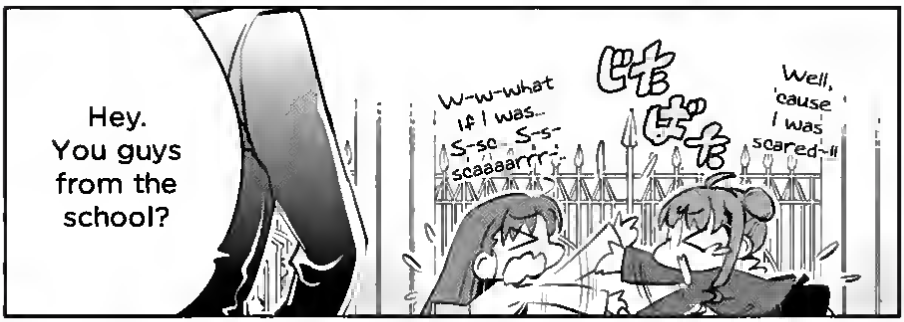
SFX: ENGINE RUMBLING

WE'VE GOT AN EMERGENCY SITUATION! THERE'S A BIKER IN A LEATHER JACKET DRIVING AROUND THE-
And what am I supposed to do about it!?

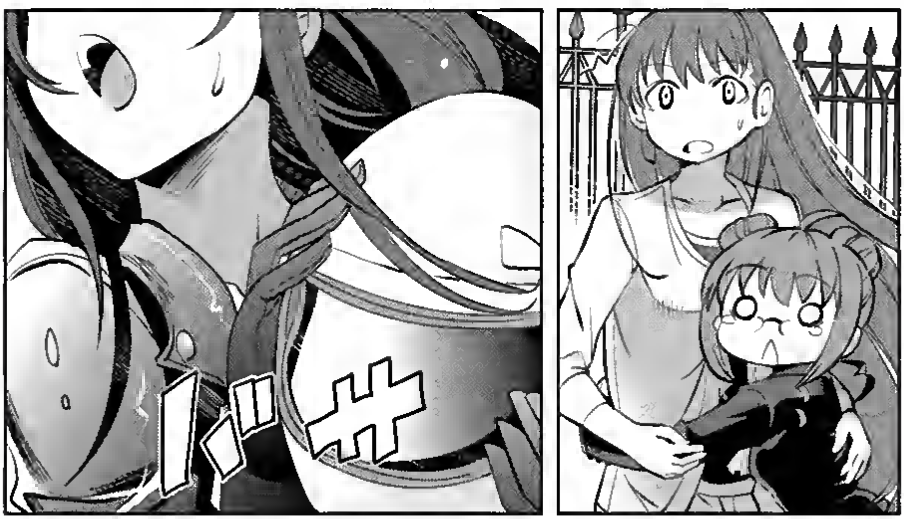
SFX: RUMBLE RUMBLE

SFX: RUMBLE RUMBLE RUMBLE

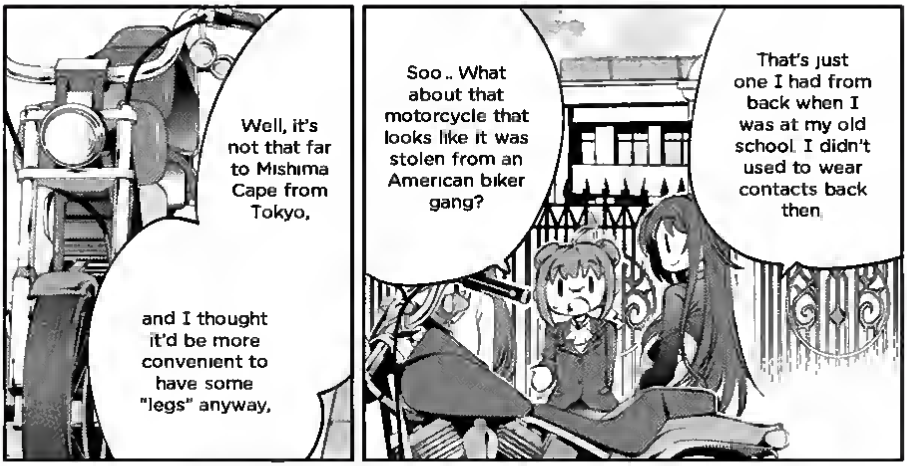




SFX: FLAILING



I'm the new student who'll be staying here from now on.
Suou Amane.
Oh, that thing?
I didn't really want to shell out the money for an official photo, so...
But, you look nothing like the photo in your profile—
EH?


Well, it's not that far to Mishima Cape from Tokyo,
and I thought it'd be more convenient to have some "legs" anyway,
Soo.. What about that motorcycle that looks like it was stolen from an American biker gang?
That's just one I had from back when I was at my old school. I didn't used to wear contacts back then.

WITH THAT LIGHT-HEARTED ATTITUDE!?
So I rode it over♪

Ah, that's right
This girl over here is Sakaki Yumiko-san She's a first year student who's been with us since the school's opening
She'll be your classmate, Suou-san

Sakaki Yumiko-san, huh?
So... Does "Sakaki-san" work for you?
Sure.
'Kay.
Well then...

!
Pleased to meet you, Sakaki-san!

チキ
チキ
チキ
...Like-
wise.

With that, an unkown intruder entered my territory.
At her presence, it seemed like the fruits inside me were slowly falling away.
Please look forward to our next release!
And come chat with us on rizon!

Lemon Scans Presents
Grisaia no Kajitsu ~ L'oiseau Bleu ~
http://goo.gl/YMtZ7C
Translator: Mirrormn
Editor: Mirrormn
Cleaner: MaxLemon
Typesetter: MaxLemon
Visit us on #rizon
@ #lemonscans
Lemonscans.Wordpress.com

LEMON SCANS NEEDS YOUR HELP!

We need the following
for our projects:
Cleaner
Typesetter

If you think you can help,
please visit our irc channel
on rizon, #lemonscans.